

Seiten ihre Verbindungen zu Westberlin ausgehend davon unterhalten und entwickeln, daß es kein Bestandteil der Bundesrepublik Deutschland ist und auch weiterhin nicht von ihr regiert wird.

Artikel 9

Im Falle eines bewaffneten Überfalls irgendeines Staates oder irgendeiner Staatengruppe auf eine der Hohen Vertragsschließenden Seiten wird die andere Hohe Vertragsschließende Seite dies als einen Angriff auf sich selbst betrachten und ihr unverzüglich jeglichen Beistand, einschließlich militärischen, leisten und sie in Ausübung des Rechts auf individuelle oder kollektive Selbstverteidigung entsprechend Artikel 51 der Charta der Vereinten Nationen mit allen ihr zur Verfügung stehenden Mitteln unterstützen.

Über die auf Grund dieses Artikels ergriffenen Maßnahmen werden die Hohen Vertragsschließenden Seiten unverzüglich den Sicherheitsrat der Vereinten Nationen unterrichten und im Einklang mit den Bestimmungen der Charta der Vereinten Nationen handeln.

Artikel 10

Die Hohen Vertragsschließenden Seiten werden einander über alle wichtigen internationalen und andere Fragen in-

formieren, sich beraten und bei ihrem Handeln von der vereinbarten Position ausgehen.

Artikel 11

Dieser Vertrag bedarf der Ratifikation und tritt mit dem Austausch der Ratifikationsurkunden, der in nächster Zeit in Prag erfolgt, in Kraft.

Artikel 12

Dieser Vertrag wird für die Dauer von 25 Jahren abgeschlossen und automatisch um jeweils weitere zehn Jahre verlängert, wenn nicht eine der Hohen Vertragsschließenden Seiten den Wunsch äußert, ihn zu kündigen, und dies zwölf Monate vor Ablauf der Geltungsdauer mitteilt.

Ausgefertigt in Berlin am 3. Oktober 1977 in zwei Exemplaren, jedes in deutscher und tschechischer Sprache, wobei beide Texte gleichermaßen gültig sind.

Für die
Deutsche Demokratische
Republik

E. Honecker

Für die
Tschechoslowakische
Sozialistische Republik

G. Husák

Smlouva o přátelství, spolupráci a vzájemné pomoci mezi Německou demokratickou republikou a Československou socialistickou republikou

Německá demokratická republika a Československá socialistická republika,

vycházejíce z toho, že v historicky krátkém období od osvobození slavnou Sovětskou armádou od hitlerovského fašismu se v procesu socialistické výstavby mezi Německou demokratickou republikou a Československou socialistickou republikou vytvořila pevná pouta bratrského přátelství a väestranne spolupráce na základe marxismu-leninismu a socialistického internacionalismu,

pevně rozhodnuty dále väestranně rozvíjet své úzké přátelské vztahy ku prospěchu obou států, svých národů a společenství socialistických zemí a podporovat zákonitý proces dalšího sbližování socialistických zemí a národů,

přikládajíce velké význam dalšímu zdokonalování politické a ideologické spolupráce, rozvoji a prohlubování socialistické ekonomické integrace,

usilujíce podle zásad a cílů socialistické zahraniční politiky o vytvoření nejvyššího úrovně mezinárodních podmínek pro vybudování socialismu a komunismu,

přikládajíce zásadní význam ochraně územní celistvosti a svrchovanosti obou států proti jakýmkoliv úkladům,

pevně rozhodnuty důsledně plnit závazky vyplývající z varšavské Smlouvy o přátelství, spolupráci a vzájemné pomoci ze dne 14. května 1955,

vedeny rozhodnou snahou přispívat k posilování semknutosti všech zemí socialistického společenství, spočívající v jednotě společenského zřízení a konečných cílů,

potvrzujíce, že upevňování, rozvíjení a ochrana socialistického vymoženosti, jichž bylo dosaženo hrdinným úsilím a obětavou prací lidu, jsou společnou internacionální povinností socialistických zemí,

v pevném úmyslu podporovat další naplnění míri a bezpečnosti v Evropě a v celém světě a přispívat k uskutečnění

všech zásad mírového soužití ve vztazích mezi státy s rozdílným společenským zřízením a na tomto základě rozvíjet plnou a vzájemně výhodnou spolupráci mezi nimi a rozhodně vystupovat proti všem silám nepřátelským uvolňování napětí,

pfesvědčeny, že smluvní systém vytvořený mezi socialistickými státy a kapitalistickými státy a jeho další rozšiřování má základní význam pro zajištění bezpečnosti a pro neporušitelnost stávajících hranic v Evropě,

vycházejíce z toho, že Německá demokratická republika splnila zásady Postupimské dohody a stala se jako svrchovaná nezávislý socialistický stát plnoprávným členem Organizace spojených národů,

berouce v úvahu pozoruhodné výsledky, kterých oba státy dosáhly při budování rozvinuté socialistické společnosti,

přikládajíce velký význam dalšímu rozvoji a zdokonalení smluvně-právní základny svých vzájemných vztahů a se zřetelem na změny, kterým došlo v Evropě a v celém světě,

vedeny cíli a zásadami Charty Organizace spojených národů,

se dohodly takto:

Článek 1

Vysoké smluvní strany budou v souladu se zásadami socialistického internacionalismu i dále prohlubovat své vztahy trvalého a nezlomného přátelství a bratrské vzájemné pomoci ve všech oblastech. V tomto duchu budou plánovitě a neochvějně rozvíjet väestrannou spolupráci a vzájemně si poskytovat väestrannou podporu, vycházejíce přitom ze vzájemného respektování státní svrchovanosti a nezávislosti, rovnoprávnosti a nevměšování do vnitřních záležitostí.

Článek 2

Vysoké smluvní strany budou stále účinněji užívat hmotného a duševního potenciálu svých národů a států k vybudování